

A NORTRAIL Transport GmbH által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. december 23-án benyújtott kereset

(T-496/04. sz. ügy)

(2005/C 93/58)

(Az eljárás nyelve: német)

A NORTRAIL Transport GmbH, székhelye: Kiel (Németország), képviseli: J. Krause Rechtsanwältin, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. december 23-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2004 október 1-i, a NORTRAIL Transport GmbH társaságnak a Közösségi Vámkódexről szóló 2913/92/EGK rendelet 239. cikke szerinti, behozatali vámok visszafizetésére vonatkozó kérelméről szóló, REM 15/02. sz. határozatát;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes 1995 júliusától folyamatosan hozott be Norvégiából származó, különböző halászati termékekből álló szállítmányokat. 1995. szeptember 1-től a felperes kérelmezte a 3061/95/EK rendelet⁽¹⁾ szerint megnyitott vámkontingensek keretében az áruk vámmentes szabad forgalomba bocsátását. Az illetékes vámhatóság megállapította, hogy a felperes által kérelmezett vámmentesség az importszállítmányok egy bizonyos számára nem biztosítható, és ezért az általános vámtételt kell alkalmazni. Ennek alapján az illetékes vámhivatal az érintett szabad forgalomba bocsátásokra vonatkozó behozatali vámok megfizetésére szólította fel a felperest. A felperes megfizette a behozatali vámok egy részét.

A felperes kijelenti, hogy a 2913/92/EGK rendelet⁽²⁾ 239. cikke szerinti különleges körülmények álltak fenn, melyek megalapozták a felperes igényét a behozatali vámok visszafizetésére vagy elengedésére.

A felperes ezt a kijelentését többek között arra alapozza, hogy visszaható hatállyal bocsátottak ki egy közösségi jogi aktust. A német vámhivatalokat a német Bundesministerium der Finanzen 1995. augusztus 31-i közleményével értesítették a vámkontingensek 1995. szeptember 1-i megnyílásáról. 1995. október 4-én azonban közölték a német vámhivatalokkal, hogy

ezeket a vámkontingenseket visszaható hatállyal, már 1995. július 1-vel megnyitották. Az 1995. szeptember 1-től kezdődő időszakban, amelyben a felperes az érintett áruk vámmentes szabad forgalomba bocsátását kérelmezte, egyes kontingenseket máris kimerítettek, ami az 1995. július 1-i visszaható hatályú megnyitás miatt már részben 1995. szeptember 1-e előtt is így volt.

A felperes előadja továbbá, hogy a jogi aktust hiányos és félreérthető formában bocsátották ki, és a közösségi jogi aktus közzétételének időpontja és a vámkontingensek abban szabályozott, visszaható hatállyal érvényes megnyitásának időpontja közötti ellentmondás félreérthető. Ez a nemzeti vámhatóságoknak a megnyitás időpontjára vonatkozó eltérő értelmezéseket tett lehetővé, ami sérti a megkülönböztetés tilalmát.

⁽¹⁾ A Norvégiából származó egyes mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó közösségi vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről szóló, 992/95/EK rendelet módosításáról szóló, 1995. december 22-i 3061/95/EK tanácsi rendelet (HL L 327, 1. o.).

⁽²⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302, 1. o.).

A Wieland Werke AG, a Buntmetall Amstetten Ges.m.b.H. és az Austria Buntmetall AG által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. január 18-án benyújtott kereset

(T-11/05. sz. ügy)

(2005/C 93/59)

(Az eljárás nyelve: német)

A Wieland Werke AG, székhelye: Ulm (Németország), a Buntmetall Amstetten Ges.m.b.H., székhelye: Amstetten (Ausztria), és az Austria Buntmetall AG, székhelye: Enzesfeld (Ausztria), képviselik: R. Bechtold és U. Soltész, ügyvédek, 2005. január 18-án keresetet nyújtottak be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperesek keresetükben azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottságnak a COMP/E-1/38.069. sz. réz víz- és gázcsövek ügyben 2004. szeptember 3-án hozott és 2004. október 20-án módosított határozatát;